oto "Rights" System Survives In Japan's Arts, Music And Dance

By DON ESTES

OTO: A Touchstone History." If you took the Iemoto and translated it , you would find it the main branch of a However, in Japan, Ie- means a great deal more has led to violent and times bloody quarrels.

restingly, these more vio- quarrels have taken place stald, somewhat conserva- fields of art and music. Iemoto is the system which involves the awarding of the exclusive right to use the name of a school of music, dance or ceremony, Ikebana or a myriad of other related activities. This award becomes very important when the school involved is famous and the name being passed carries with it a great deal of prestige and tradition. In many cases the prestige may well date back hundreds of years.

Essentially, feudal in nature, Iemoto has a strict set of rules which are rigidly observed and imposed by long use and custom. These customs were rooted deeply in Japan's past at a time when great masters devised new techniques in their respective areas and so established new schools. The techniques of these masters were zealously guarded and passed on through their successors by means of the system that came to be called Iemoto.

* * *

Under the Iemoto system, the head of a particular school confers his family namy on the pupil or disciple who has demonstrated a superior proficiency in his field. It is somewhat equivalent to granting a degree in the West for it constitutes a formal recognition of the student's status and ability. It further entitles the disciple to take pupils of his or her own and confer upon them the name that he has received. These pupils in turn pass on their skills and with it the family name.

The position of the school's patriarch remains in the hands of the master during his lifetime and is then passed on to a successor who bears the same family title. The family title thus becomes a valued trade name and by tradition no one is to infringe on this name or exploit it without proper authorization from the head of the school.

While this practice has no legal force in Japan, it is usually

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXXVII — 62 TUESDAY, AUGUST 14, 1973 Toronto, Ont.

ted Japanese Surgeon ls U.S. Progress

KYO. — A Japanese sur- known for his work in dea- with a liver ailment in in- , hailed as "brilliant new- report from Washington two American doctors have encouraging results in their ry in the same field.

am not sure whether their ique is the same as mine, this report is very encourag- Dr. Keijiro Suruga, chief tric surgeon at Tokyo's Jun- Univ. Hospital, said.

e technique used by the two rs — John Lilly and R. Petter Altman, both from Children's Hospital in Washington — was reported to be similar to that developed in Japan to correct the ailment, called biliary atresia.

The disease, occuring in one out of some 20,000 in the West and twice as frequently in Asia for reasons yet unknown usually kills its infant victims within the first nine months of life.

It is a condition in which baby's liver duct pipe is absent or extremly underdeveloped, preventing bile from flowing into the duodenum. The bile then backs up in the liver, damaging the inner tissues of the organ.

The two American doctors were reported to have conducted surgery on three babies since June last year and to have had two successful results. The other was reported to have had a liver too damaged to live.

"This is a remarkable start," Dr. Suruga said. "Anyway, we have to keep on trying to provide the best service to babies.'

Dr. Suruga said he had met Dr. Lilly in Tokyo in June 1972 at an international pediatric surgeons' conference.

"Dr. Lilly gave me a very strong impression," Suruga said.

He said that last year's conference took up the problem of biliary atresia.

ore Cars In pan But s Gas Used

KYO. — Despite the fact the number of cars has in- d five times in Japan in the 10 years, the consumption of e per vehicle has dropped t half, announced Japan's l Tax Administrative y.

 authorities attributed the e in gasoline consumption nical improvement by auto s and to heavy traffic in y Japanese cities which li- the distance and use of many r cars by private owners to s and holidays.

where around 714,000 mi- yen (about 2694 million dol-) in taxes was levied on 24,- 00 kiloliters of gasoline used during fiscal 1972, end- March 31, which was a 10 per increase over 1971, but the r of registered cars during same fiscal period totaled , an increase of 12.2 t over the previous year.

agency announced that gas- consumption was 2152 liters vehicle in 1963, but only 1260 per car in 1972, a 42 per drop over the past 10 years. of liquified petroleum al- declined in the same period.

S. African Marries Japanese

DURBAN, South Africa. — A white South African farmer who was refused permission to marry his Japanese sweetheart has married her in Swaziland.

Chris Butler, a 57-year-old dairy farmer, met 28-year-old Yuko Gejima ,on a blind date in Bangkok, and she traveled to South Africa to be with him.

But when she returned home to Japan, she was refused permission to live and work in South Africa, and the Interior Ministry would not sanction Butler's application for a marriage.

Although the Japanese are treated as "honorary whites" in South Africa, as far as is known, this was the first time that the question of marriage between a white and a Japanese had arisen.

When Interior Minister Dr. Connie Muller vetoed the wedding in February, Miss Gejima went to Swaziland instead. Butler visited her regularly from his Natal farm, and the couple were married in a simple ceremony at the Manzini district commissioner's office July 9.

They have not revealed their plans for the future.

Nisei Dueler With FBI Is Called Insane

LOS ANGELES. — A jury found a 42-year-old auto mechanic insane, almost a year after he challenged the then-head of the FBI's Los Angeles office to a duel.

Committed to Atascadero State Hospital was Ting Cang Santiago Shiraki who was convicted by the same jury of sending the challenge in a letter to Wesley Grapp.

Shiraki was charged under a 100-year-old state law which prohibits dueling.

$2,000. Hid In Toaster Burns Up

TOKYO. — A butcher placed about $2000 in Japanese currency in a toaster for safekeeping. His wife turned on the toaster by mistake and the money went up in flames, police said.

Japanese Medical Team Says Pollution Affects Pregnancy

TOKYO. — A medical team led by Dr. Ryuichi Nakamura, assistant prof. at Mie University in Tsu, Mie prefecture anounced that sulfurous gas and other chemical substances polluting the atmosphere have unusual effects on the placenta of pregnant women and may cause abnormal births.

Yokkaichi, known for its air pollution, was the site of the study, which found the placenta humidity counts of women living in the area averaged 84.69 compared with 84.08 for another group living in a relatively clean environment. Excessive humidity caused the placenta cells to shrink and interacts with the excessive amount of water to arrest normal cell functions.

Findings were presented to the ninth congress of the Japan Society of Neonatology (science of newborn babies) which was held in Nagoya on July 14-15. The study itself was conducted among 100 women who delivered babies at Kawai maternity home in Yokkaichi City, Mie prefecture.

Kindness By Rookie Officer Backfires

TOKUSHIMA. — "It's hot inside," Yoshiaki Maruyama, 23, being held for homicide and robbery, shouted from his prison cell in Kitajima precinct police station. "I need some fresh air."

Policeman Shigeru Shiozaki, 22, duty officer approached Maruqama's cell, listened to his complaint, sympathized and consented to let Maruyama, who was in his shorts, outside the cell to wipe his perspiring body.

But Shiozaki soon found himself behind bars while Maruyama calmly retrieved his clothing, his wristwatch and 12,000 yen (about $45), stepped out of the jail and disappeared into the night.

Three hours later, Shiozaki, after repeatedly yelling for help, was freed from his embarrassment and Maruyama was seized and returned to his cell 11 hours later.

Shiozaki, fresh out of police school, had just joined the local police force.

New "Boomu" Japan Pizza

TOKYO. — Sumitomo Shoji Kaisha Ltd., a major Japanese trading concern, said it has established a joint venture with Pizza Hut Inc. of the U.S. and with Asahi Breweries Ltd. of Japan to operate a chain of pizza shops throughout the country.

The new concern, named Pizza Hut Japan Ltd., is capitalized at 30 million yen and is owned 60 per cent by the American pizza shop chain operator, 30 per cent Sumitomo and the rest by Asahi.

Plans call for the new concern to set up its first shop in Tokyo in September.

88-Year-Old Survives On Water Only

TATEYAMA. An 88-year old woman went bamboo shoot digging in the nearby mountains, got lost ,but managed to survive her 47-hour experience on two glasses of water, police reported recently.

Police said Mrs. Yoshi Okazaki, who hails from a community where longevity, attributes her survival to keeping her regular diet down to one or two bowls of rice and one or two cups of green tea a day.

Mrs. Okazaki was quoted by police as saying, "I think I'll live a long life."

Iemoto . . .

(Cont. from Page One)

observed. Anyone violating this code runs the risk of popular censure and the very real danger of violent retaliation from members of the school in question.

Iemoto usually designates who will succeed him after his death or as is usually the case, his retirement. Generally, it is one of his own children or a star pupil adopted for the purpose of succession.

On the rare occasion when an Iemoto dies without an heir, the public is often witness to a bitter and acrimonious debate between two and sometimes more contending factions within the school.

* * *

Once a pupil has been awarded the family name, they become a Natori or "one who takes the name". The Natori is then eligible to take on pupils and pass on the family name to other Natori. The resulting groups are usually close knit and fanatically loyal to the traditions of their school.

The system of Iemoto has functioned successfully for hundreds of years in Japan and is by no means an anachronism. In fact, the Iemoto system has appeared in fields like modern western dancing in Japan.

The Iemoto system is a touchstone that enables a people to see their past in a living form and so contributes to their sense of their own place in the continum of history.

Bus: 961-5511 Res: 922-1853

ERNEST JOMORI

Chartered Accountant

Suite 40[illegible]
1[illegible] BLOOR ST. W. TORONTO

Buy & Sell -- Your Home

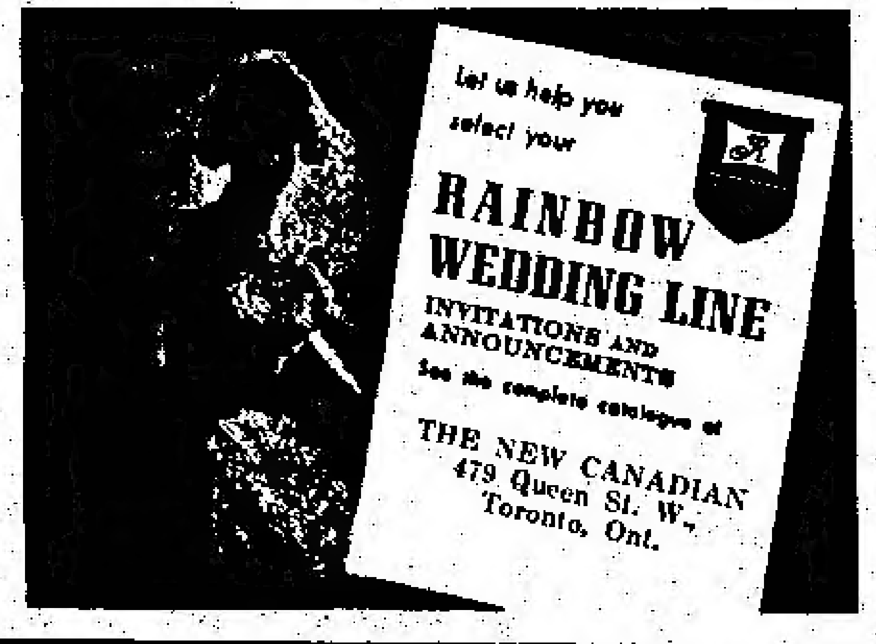
Through

Mits Kuroda

Representing

Robt. Owen, Realtor

2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581



The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $.................................. for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months

$7.00 for 6 months $11.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS)________________

ADDRESS ________________

CITY ____________ ZONE NO. ________

PROVINCE ________________

Now On Sale At The New Canadian

THE JAPANESE AND THE JEWS

By ISAIAH BEN DASAN

A thought-provoking book by a writer who combines an intimate knowledge of the Japanese with remarkable understanding, admiration, and respect for the Jews.

A runaway, best seller in its original Japanese version,

Now in English.

Over 1,000,000 copies sold.

A Novel About Mixed Marriages

By ALLAN BEEKMAN

ALIEN RICE: a Novel of Mixed Marriage, by Ichiro Kawasaki, Tuttle, 152 pp., $5.50.

The title of this novel derives from the analogy between the experience of the Biblical Ruth and that of the heroine of this story, the Scottish Alice. After following Naomi to a strange land, Ruth, "sick for home. . . stood in tears amid the alien corn. . ." according to poet John Keats.

To the British Keats, corn meant wheat. Rice is the grain crop of Japan, the country to which Alice emigrantes.

London Romance

The story begins in London where Saburo Tanaka, of the Tozai Trading Company, asks permission of the manager to marry Alice, the manager's secretary. The manager points out some of the pitfalls of such a marriage.

With his overseas allowance, Saburo has an ample income; Alice receives a generous salary. If he is recalled to Japan, the overseas allowance will terminate; there will be no place in the firm there for Alice. Also she might be unfitted for acceptance into the Tanaka family.

Undeterred by such warnings, the couple weds. Immediately there appear ominous portents of difficulties to come.

As a foreign employee, Alice has been required to work only the specified work hours of each day. Saburo is expected to devote all his waking hours to the firm, much of it entertaining at company expense.

On weekends, he leaves her to play golf. "In Japan you cannot do business without playing golf."

When playing trade ministry officials in Japan, he explains, he not only paid all their expenses but deliberately lost bets to them. Such covert bribery is repugnant to her principles.

Recalled to Japan

When he is recalled to Japan, her fears are realized. She is a head taller than her husband; in Japan everything is crowded and undersized. Roads are jammed with traffic. She is shocked when she sees a man nonchalantly urinating by the roadside.

Hibiya Park is "so small and shabby that it could hardly be called a park in the Western sense of the word."

The company apartment into which they move is so small that "Alice nearly bumped her head at the entrance." It is so far from his office, that Suburo must spend three hours each day commuting to work.

He leaves home each morning at 7:30. Since he must spend much time entertaining in bars and night clubs, he seldom returns home until after midnight.

Loss of the overseas allowance reduces them to poverty. At the office, his colleagues show their jealousy of him. The department head is a Keio graduate and partial to Keio men; he shows prejudice against Saburo, a graduate of the Tokyo University of Commerce.

The yellow press pillories Alice when she founds an English language school and engages in real estate transactions. At school, classmates taunt her son with being an ainoko.

Shortcomings Exposed

The author, who created a furor with his Japan Unmasked, frankly exposes what he considers the shortcomings of his nation and his people. He seems particularly concerned that the custom of expense account squandering of money forces the white collar worker into dissipation and prevents him from gaining a decent income.

The naivete shown in the choice of title appears throughout the novel. Though generally idiomatic, the prose is rich in cliches. Sometimes he errs in his choice of a word: instead of replying humbly to his superior, Saburo replies "humiliatingly."

The author renders his dialogue stilted through insufficent speech contractions. He further mars the dialogue by attaching to it redundant speech tags.

Such triteness and artifice impart a quaint Victorian flavor to the narrative. On the other hand, he sometimes employs a word in a sense that, though technically correct, may impress the reader, born to the English language, as highly unusual.

Such aberrant diction is particularly noticeable in his description of sex and invests with unintended humor the first sex scene between Alice and Saburo.

Despite such faults, and others, he tells a straightforward, convincing story of a couple unflinchingly facing adversity and bravely struggling for a place in the sun.

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI

The New Can[adian]
A member of Ethnic P[ress]
Association of Ont[ario]
Second Class mail
No. D-0366

479 QUEEN ST. W.
Toronto 1[3]3, Ont.
366-5005

CLASSIFIE[D]

Help Wanted

SALESCLERK WANT[ED] need several poised, mat[ure] sons to learn the art of duty and tax free merch[andise] our airport shops. The [hours] long, we expect you to [work] hard, but the pay is [good] and the future bright. F[ur]ther details call: Mr. EA[...] stas, 676-2857.

HOME Sewers wanted [by] [In]terior Designer. Fine qu[ality] [se]wers; hand and machine for cushions, quilting, pat[...] etc. Phone 962-3190. We deliver and pick up.

Domestic Help Wa[nted]

BABYSITTER required [...] home, for 4 month baby, Sept. 4th from 8 a.m. to 1[...] Bayview & Sheppard, 22[...]

Positions Wanted

POSITION wanted, Ja[panese] lady, 37, landed immigra[nt] years in Canada, seeks p[osition] typist-clerk preferably wit[h Ja]panese company. B.A. deg[ree] years experience as ty[pist] English. Exceptionally co[nscien]tious and loyal worker.
Write: P.O. Box 1356, S[...] N.S.

FLAT FOR RENT

FLAT for rent. central, 2 [...] kitchen, bathroom, garage, [...] 924-9981 (Toronto).

Paul K. Asada, D.C.,
"Doctor of Chiropr[actic]"
728A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Chr[istie])
TORONTO
651-8060 Res. 6[...]

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH

St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.

SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Please Contact: Mr. S. Yokota 425-8128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, AUGUST 19, 1973
Service 11:30 a.m.
Japanese Rev. HIRAKU IWAI.

When Buying Or Selling A Home

Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
Farivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Read Stella Ito's
"SUKIYAKI"
A Japanese Cookbook For Cosmopolitan Gourmets
"Over 60 Favorite Recipes"
Available At The New Canadian For Only $1.65
479 Queen St. West — Toronto 2B, Ont.

TOM'S TELEVISION & RADIO
Colour T.V. Clearance sale
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes
Air conditioners for sale

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
Dundas Sq. Toronto, Suite 1201. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN

FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
YONGE (Between King & Adelaide)

Dates And Doings

Suetsugu Wins Jpn. Bizz. Golf Tournament

TORONTO. — The 7th Shokokai Golf Tourney of the Toronto Japanese Association of Chamber and Commerce held at Glen Eagle Golf Club was won by T. Suetsugu of Nissho-Owal. The standings were as follows:

1. T. Suetsugu, Nissho. 2. Hirano Jr., Noritake. 3. G. Shinya, Mitsubishi. 4. R. Uno, Sumitomo. 5. T. Wakabayashi, Sumitomo.

Best Gross (79) S. Nomura, Sumitomo.

* * *

Japan Dancers At Chinatown Mall On Aug. 19

TORONTO. — Chinatown's Dragon Mall be invaded by Japanese dancers on August 12th and August 19th. The Toronto Buddhist Church Bon dancers are scheduled to perform on these two dates with performances approximately 1 hour in length. The times as designated by the Dragon Mall Committee are Sunday, August 12th at 7:00 p.m., and Sunday, August 19th, 2:00 and 7:00 p.m. respectively.

The Niagara Falls presesntation at Queen Victoria Park bandstand is at 3:00 p.m.

* * *

Nisei Hockey League To Begin Sun., Oct. 7th

TORONTO. — The Canadian Japanese Hockey League will begin its season on Sunday, October 7th at George Bell Arena. The season consists of 18 league and 3 play-off games to be held each Sunday afternoon. Any Canadian Japanese male, 16 years of age and older are welcome to play. However positions in the league are scarce and interested applicants are selected on a first come, first serve basis and also on previous hockey experience. For more information for new players, please contact (by mail or phone) one of the following players as soon as possible. Closing deadline for new applicants is September 1st.

Paul Uchikata, 22 High Park Blvd., Toronto, M6R 1M7, Phone No. 532-2131.

Glen Nishimura, 64 Hazelton Ave., Toronto, Ont. Phone No. 921-0785.

A Little Early, But . . .

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual New Year's Issue.

We would appreciate writing on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph.

Mail all material to The New Canadian, New Year's Issue, 479 Queen Street West Toronto 133, Ontario. Immediately.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— O —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
923-0916 447-8964

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

733 Danforth Ave., Toronto

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 922-4877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
DEW WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusako
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

$1000 WEEKLY DRAW
AUGUST 1ST. WINNER
MR RITZ KINOSHITA
TORONTO, ONT.
NO. 922
AUGUST 8TH. WINNER
JACKIE INATA
ISLINGTON, ONT.
NO. 182

堀江さん「マーメイド三世」で

【神戸時事】小型ヨット「マーメイド三世」で再びひとりぼっち世界一周無寄港航海に挑戦する堀江謙一さん(三四)は一日夜、兵庫県淡路島の港からこっそり船出した。

新装の「マーメイド三世」は昨年十一月、マストの破損事故で航海を断念した同二世より一回り大きい全長八・八メートル、重さ三トン。オーソドックスな一本マストではばしらは合金製アルミパイプに改良された。

出帆の一日夜は妻の佰子さんのほか数人の仲間が見送っただけだつた。

マーメイド三世は西回りコースをとり、インド洋からケープタウン、ホーンみさきを経て太平洋に入り、来年五月ごろ大阪に帰ってくる予定。

田中氏を表彰

日本陸上競技連盟はこのほどト市郊外エトビコクで開催された第二回太平洋沿岸五ヵ国陸上競技大會の日本選手團のアタッシェとして献身的な奉仕をした田中栄蔵氏に秩父宮章を贈与することを全国理事会で決定した。

ト市日系軟球戦

ト市日系軟式野球第五週の戦績は次の通り。

△第一試合 ジャパン・カメラとオールウエー・ル[illegible]に進み、六回仲間の三[illegible]で一点を守り切り一對〇でルーフィングが四勝、首位となつた。△第二試合はヤマト・ステレオとクラブ・ヤングでヤマトは三對七で敗れた。

水無月句会 七月題「向日葵」

伊藤湖舟選

向日葵や天日ごとに緊めらるゝ　上杉壽恵
向日葵の蕊に飴玉ほとびらす　北村夏宵
向日葵と並びクキーン御通過を　三輪志津
向日葵のさゆらぎもなく愚痴の天　小財新句浪
落日の余光にすがり日輪草　北村芳
向日葵に翳ゆるくして人急かる　渡邊電行
日まわりに育てられたるゴッホかな　香川りつ子
日まわりや留守の陽を守る休暇週　黒川愛香
散水の小虹見下すサンフラワー　矢頭信子
日まわりに背伸び届かぬ孫の丈　森下奈々美
日まわりや草家を掴む犬の伸び　北川野々花
灼熱の鬱よひまわり同調に　北村勝
日まわりと共に没日へ掌を合す　若山喜美
サンフラワー白亜の赤き屋根燃えて　沖廣南原
雨霽れて日まわりじつと陽を吸へり　森明星
生垣の高さすれ〳〵小日まわり　芝田波津
生き〳〵と晩仄と日輪草　増田螢火
サンフラワー垣よりのぞき道しるべ　大久保清女
日まわりの一本野辺の陽へ翔びる　高橋すみれ
雑草の中なるクキーン日輪草　工藤不二
日まわりに首かしげつゝ昏れり　岩下とみ
日まわりに睨まれて向く水ホース　選者

結婚ご挨拶

小田村和夫
アーサー
西村明美
バーリン

右両名儀かねて婚約中のところ七月二十八日トロント佛教会で石浦總長により結婚式を挙行いたし引續きパイン・ポイント・シャレーで些か披露宴を催した節はご多用中わざわざご來席下され、その上過分の祝儀・祝品を辱うし、更に祝辞・祝電等のご厚情を賜わり有難く厚くお禮申し上げます。今後若い両人によろしくご指導ご交誼の程紙上にてお願い申し上げます。

晩市 父 小田村敏雄
母 ナラエ
ト市 父 西村英太郎
母 利重子

モゲージの利子引上げ

(トロント)中央銀行が公認民間銀行に貸し付ける金利を引き上げたことに対し五大銀行はそのプライムレートを八・二五%に引き上[illegible]くなつた。五大銀行の商業向きローン二十万弗以下の利息を七・七五%に八月一日から引き上げた。

ト市三葉会がホームを慰問

トロント三葉會では来る九月二日(日)ニッポニア・ホームを慰問することになり、會員を募集中。出発は二日午前十時、ピットリー映画館前(スパダイナとダンダス角)でバス一台。申込みは藤本修三氏(四二五ー七七七四)

水無月句會

△八月題『海・湖の風景』『夏季雑詠』 選者 森明星氏
△九月題『霧』 選者 沖廣南原氏
△締切り各月とも十日以内
△例会は最終日曜午後四時

投句所 Mrs. M. Kitamura, 146 Doncaster Avenue, Thornhill, Ont. Phone 889-8239

寄付感謝

ニッポニア・ホーム

一九七三年五月以降次の諸氏からご寄付を頂きましたことを厚くお禮申し上げます。

△十五弗 ウイローデールの大川とく
△三十弗 同 西村時雄
(以下モントリオール)
△廿五弗 古武ジエシー
△全 山本榮 息女ミキ子結婚記念
△二十弗 河合ノブ子
(以下トロント)
△廿弗 梅野誠
△十弗 飯島レエー 父昇天記念
△五弗 金村ミネ
△全 山本ツネ
△全 米満フメ
△全 菊川義輝
△全 曾良重喜
△全 中筋ウマ
△全 田端夫人
△全 千葉マツ子
△全 入江夫人
△廿五弗 林正信
△卅五弗 礦見健吉
△廿弗 永井チエ
△十弗 中村タッド
△全 木下慎太郎
△全 櫛田ユキ
△全 古荘ミノル
△全 宮地文雄
△全 [illegible]
△全 高田貫輔
△全 静野千秋
△全 藤田静
△三弗 松居静枝
(以下ハミルトン)
△十弗 河村サダミ
△全 吉田ムラ子
△全 阿部チヨ
△全 渡辺忠正
△廿五弗 大西カズ子
△全 白石ワイ夫人 父三周忌記念
△廿弗 桝田ジョージ 在ホームの父榮氏全快祝
△四十弗 上田シエリー
△廿弗 イズリントンの宮本万太郎
△五弗 同 河野夫妻
△十弗 ホームの中島忠夫
△[illegible] 訪問記念
△十弗 [illegible]レーの樺山牧師夫妻(同)
△二十弗 同 三木マサオ(同)
△百弗 北九州市の矢頭正典 母入寮一年記念
△五百弗 リッチモンドの松尾父子
△廿五弗 ダンダスの坂本ヨシオ・タム
△全 カムループスの高橋エドワード
△五十弗 ダンダスの坂本タム夫妻 父井上粂吉氏在加七十年記念
△十弗 ビームスビルの辻恒一夫妻
△廿五弗 ウイニペッグの[illegible]
△[illegible]
△十弗 ウイロ[illegible]デールの松原夫人 夫長之助一周忌記念
△五弗 ウエストヒルの伊藤平造 訪問記念
△十弗 スカーボロの吉[illegible]
[illegible]した。

寄付感謝

紀州ピクニックに對し左記の皆様より多大のご支援を賜わり有難く略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申し上げます。(敬称略)

野田保一郎 西利次 水野(サンコー)商店 古屋商店 ダンダス・ユニオン店 ピクペン会社 占部夫人 亀岡書店 擴崎常次郎 円永ソール 西クラ 小山登 松尾千代次 赤尾義信 三葉会 寺下進 古川忠三 永見正毅 西村チヨ 森松枝 濱崎フジ 宮本静江 和多田松次郎 中島卯三郎 上山滿中 尾ハル 松野正枝 坂本淺吉 木村義一 木下音一 松居新蔵 谷野マスエ 日光ガーデン サンダウンマーケット 阿部フランク 佐野スチーブ

◎カラーテレビ ラッフル當選者

▲一等 田中マーガレット(四一八四) ▲二等 北川コウ(六〇〇八) ▲三等 森山トシ(五九七三)
▲セラー 一等 藤本丈治夫人

Kishu Picnic T.V. Raffle Winner

1st. (26" Panasonic Clor T.V.)
Ticket No. 4184
Winner; Mrs. Margaret Tanaka, 2054 Maplewood Drive, Burlington, Ont.
Seller; Mr. George Fujimoto, $50.00

2nd. (FM/AM Panasonic Stereo Radio)
Ticket No. 6008
Winner; Mrs. Kou Kitagawa, 102 Brantwood Drive, Scarborough, Ont.

3rd. (Portable Cassette Tape Recorder)
Ticket No. 6973
Winner; Mr. Tosh Moriyama, 25 Limcombe Drive, Thornhill, Ont.

カナダ三尾連絡協会
カナダ紀州会

ー旅行センター御案内ー

訪日グループ観光團

短期色々そろえております。月一度の出發がありますので當社までお問合わせ下さい。詳細お知らせいたします。

タイムス スクエア 旅行センター

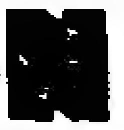
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電氣 □サッポロ一番 □ナロンパス □オルビス

▲お料理屋さん特用の □ヤマサ醤油一斗樽 □寶みりん一大びん □酢 大びん □白・赤味噌 四四斤 四四斤 □天ぷら粉

Rice Cooker



▲食料品・雑貨・冷凍品・雑誌の卸しのお問合せ御注文はコレクトコールでご申越し下さい。

清水インダストリー

柔肌峠（九一）

山岡荘八

ここでは、一筋に妻を想う浅間源之丞の、云わばひたむきな愛情が、果してどのように実を結んだかを書いてゆかねばなるまい。

ここは日本橋から南伝馬町へかかろうとする中橋広小路のどじょう屋兼居酒屋で、その店の土間につづいた小部屋で、しきりに大奥の『お城の妹』の自慢話をしているのは、例の小谷の方の兄、堀田将監であった。

前にずらりと銚子が十五六本並んでいる。相手になって聞いているのは困りきった表情の店の主人と、ニャニャ笑っている犬噛みの大吉の二人であった。

『全くよ。公方さまなんて豪勢なもんでな。いくらいい女でも、三十を三つ四つ越えたら、もう箸をつけねえんだぜ』

『へえ、そんなもんですかね。下世話じゃそう云わないけどね。色は年増にとどめをさすと云ってね』

『ハハ……それがみみっちいのさ。第一女の方から、三十を過ぎると、お床ご遠慮を申し出るのだな。そうしねえと、あれはいい年をしてやきもちやきだとなってお覚えがめでたくねえ。お城の妹なんぞ、これはもう、お母堂さまだからね、あれでまだ御用があるらしいが、中にやたった一度こっきりなんてのもたんとある。全くもったいねえみたいな話さ。年は二八か二九かもや、それがたった一度でお褥い籠とも行かねえで、そのまま他の女の御寵愛を指をくわえていようてんだ。公方さまも罪の深い話だなあ』

話しながら飲み、飲んでは話して、中途で客が入ってくると、

『うるせえ！今日はほかの客には一切売らねえぞ』

と、どなりつけた。

話の腰を折られるのが無性にいやらしい。何しろ町奉行も、目附、老中も一目こぼしの、大老の兄弟分というのだから始末が悪い。

市民泣かせの野良犬の方は、中野にお犬小屋ができてからだいぶこれに収容されたが、この将監だけは野放しで江戸中をうろつきまわり、片っぱしからいんねんをつけて歩くので、いまでは厄病神の総本山になっている。

その脇で、犬噛みの大吉はニャニャしながら、あごをなでて自慢話を聞いている。

『どうかねお殿さま、もうそろそろおつもりにして、浅草の方へ河岸を変えねえかね』

『おお、それもいいなあ。よし亭主、勘定は、いまにまとめて下げ渡すぞ』

『へえ、もう……その方は……』

『いらねえというなら預っておこう。なあに、おれにご馳走しておけば、いまにいい事があるよ』

いい気なもんで、飲むだけ飲んでぶらりと連立って外へ出ると、

『おい大の字、かごにしよう』

と、歩くのが大儀らしい。

『まあ、そこまで歩きましょう。この先の越中橋のそばまで行くと　知っての帳場があるから』

『そうか　ではそこまで濠の川風にあたって立小便でもしてゆくか』

二人はもつれあうようにして下槙町と三郎兵衛新地の間を抜け、堀端の空地に出ると大吉の方から立ちどまった。

トロント日系文化会館

幸運宝くじ

当選者

△八月一日　木下リッ氏（トロント）

番号　九二二。

△八月八日　稲田ジャッキー氏（イズリントン）

番号　一八二。

母　サワ（八二歳、福岡県出身）事去る七月二十七日午前九時半死去、み仏様の元に参らせて頂きましたことを生前知友の方に謹んでお知らせ申し上げます。追って七月二十九日午後八時トロント仏教会に於て多数の方々のご列席を得、石浦総長、宮地開教使のもとに通夜並びに告別式を取り行ない、翌日ハイランド・メモリアル・ガーデンスに埋葬させて頂きました。その節は身に余る供花、弔辞また過分のご香典等を賜わり皆様の温きご厚情に対し心より厚くお礼申し上げます。また療養中色々と皆様より賜わりましたご親切なるお見舞に対し故人も常にお礼を申し上げたき希望でありましたもので茲で故人に代わって厚くお礼申し上げます。なお未だ席も着いておりませんので甚だ失礼でありますが紙上を借りて右感謝の辞を申しのべさせて頂きます。

喪主長男　大森　勇

妻　タマ子

541 Eastern Ave., Toronto 252, Ont.

長女　田原　綾子

二女　島野　喜代子

女婿　米倉　博

三女　須山　英子

女婿　国雄

四女　芳枝

孫　一同

曾孫　一同

義弟　安部　治平

姪の夫　サマズ・ウィリアム

姪　静子

親族　一同

友人代表　田中　時一

トロント仏教会

護法会

婦人会

サンガー

ダーナ

トロント青年会

トロント日本語学校

聖アンドリュー聖公会
電話六五四—五六五七
八月十九日（日）
午前十一時半　聖餐式
説教『日本へのカナダ宣教百年』今井司祭

日系人合同教会
ドーバーコート街七〇一
◎八月十九日（日）午前十一時半
特別説教者　恵泉女学園長元関西学院大学宗教総主事　宇都宮信哉牧師
◎同八月十七日（金）夕八時より宇都宮牧師による講演会、ジュニアルームにて

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
安息日学校聖書研究会（土）午前九時半
安息日礼拝（土）午前十一時
祈祷会（水）午后七時半
牧師　阿嘉廣英
連絡先　七六二—〇五七二　二八四—一七二二
トロント市キーティマー街十九

トロント日蓮仏教会
毎月第一日曜日
午後二時。
バジャー街五
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone [illegible]

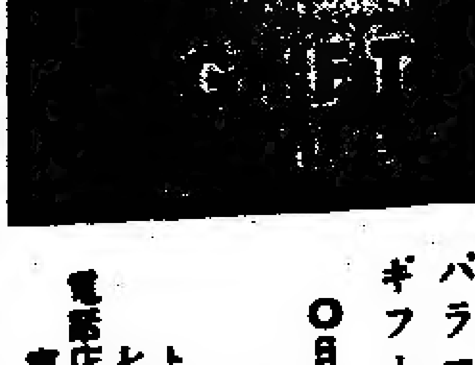
屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事のご用命に応じます。オ州内、どこでもサービスに応じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
経営　西島俊雄
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone [illegible]

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会　会長　大倉トミ
180 Gracefield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

弁護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六—六三八八
自宅　二九三—四二八一

弁護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所　ト市ユニバーシティー街四二五　六一五号室
電話三六三—五〇〇二
自宅四九三—二四五七
▲一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

花　ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HIGHLAND FLOWERS [illegible]



パラマウント・ギフト・ショップ
○日本食品 [illegible]
特産及 [illegible]
いたし [illegible]
ト市ダンダス [illegible]
七三三
電話店四六三 [illegible]
家庭六 [illegible]

●日本行 [illegible]
ビーアンド [illegible]
プレゼント [illegible]
●保険・火 [illegible]
病気、事 [illegible]
内 [illegible]

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花 [illegible]

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上って下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒 [illegible]
電話　三六八—[illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas Street West

Japanese Restaurant
"MICHI"
459 CHURCH STREET,
TORONTO, ONTARIO
PHONE 924-1303

日本料理
みち
ト市チャーチ街 [illegible]
電話　九二四—[illegible]
（毎月曜は休 [illegible]

物價高で食っていけぬ

恩給増額を要求

ト市ペンショナー協会の訴へ

トロントの老年恩給者会會長アンダーソン氏は先週末、ツルドー首相宛に『食糧物價の九十日凍結と老年恩給額の即時増加』を要求する書面を送った。

首相宛のレターによるとペンショナーは勞働勢力にもどることはできず、與えられるペンション・チェッキ（月五十六弗七十五仙、生活補助金をふくむ）では食糧品質も、生活もぐんと低下したものにするほかないと主張、失業者が週給百弗の失業保険金をうけ、十六才の學生でもウェルフェアをうけているとしている。

ペンション増額によって老人のインフレ心理反應をチェックすべきだと訴えている。物價高は我々の手でどうしようもない現象だといっている。

登校前の豫防注射

オ州保健相が親たちに警告

【トロント】今秋の新學期を迎えて通學するまでにオ州の兩親は子供たちに十分の豫防注射を與えるべきだとポッター州保健相が先週警告した。

同省の調査によると、昨年九月はじめて通學した學童のうち五人に一人は不十分な予防注射をうけた者とわかった。豫防注射はジフテリア、フッピング・カフ、ポリオ、破傷風に對するもの。更に調査によると、通學前の子供たちのわずか五八%、ある地區では三〇%しかミーズルの豫防注射をうけていない。

こんな状態ではミーズルの流行はさけられないとポッター保健相は注意を促がしている。とくにポリオ、ジフテリアなどは出産後六カ月に注射をうけるべきだとし、ミーズルは一年後にすべきだとしている。

カナダ婦人解放

百年記念の切手

【オタワ】郵政省は來る八月二十九日、社會革新と婦人解放に獻身努力したネイリー・マクラング女史誕生百年を記念する切手（八仙）を發行すると先週末發表した。

婦人解放運動のパイオニア、ネイリー・マクラング女史はマニトバ州で婦人解放運動を猛烈にはじめ、一九六一年に婦人に平等政治的權利がはじめて與えられるにいたった。それを機會にサ州、ア州そして他州が婦人に參政權を次々と與える結果となった。

晩市近海 サモン大獲れ

北方湖でも十万尾すくい上げ

【晩市】米加國境のワン・デ・フカ海峡における米漁船隊のサモン漁獲は一九三七年以來の最大豊漁だとこのほど發表された。四年毎に同海峡を通って河川にさかのぼるサモンを米國側はすでに五十六万尾以上を水揚げしており、カナダ漁船隊より六十万尾も上回っている。

したがつて米国側漁獲量に達するようワン・デ・フカ海峡でカナダ漁者の就漁期を延長させた。

【プリンス・ルパート】ビーシー・パッカー会社によると、バビン湖入口でのサモン漁獲は一日平均七千ないし八千尾、これは當局が孵卵用にスキーナ河をさかのぼらせたサモン數が限界に達したので、同湖入口にフェンスした外側に集結したサモンを同社が捕獲落札し、割當數十万尾をすくい上げる作業中で、一日少くとも二万尾にするつもりだといっている。

宇都宮牧師が來加

今週から二週間各市を訪問

惠泉女學園々長（元關西學院宗教總主事）宇都宮信哉牧師は八十四才の叔母を訪ねて訪米中だが、足をのばして二週間訪加。日程は次の通り。

△八月十四日—十六日、モントリオール△八月十六日—二十日、トロント及ハミルトン△八月二十日—二十三日、ウィニペッグ△八月二十三日—二十五日、バンクーバー。

同師は過去十數年、關西學院神學部後援會長を勤めている。カナダの信徒に講を申し、現在米加教會と日本との新しい關係の方法を考える委員の一人なのでカナダの教會の事情にふれたいとの希望。各地に於いて集会が持たれる豫定で、一般の參加が歡迎される。

トロントでは日系合同教会で來る十九日（日）午後十一時半から說教。なお十七日（金）夕八時からジュニアー室で講演会がある。

競技大会終る

〔バナビー〕當地と新西院で十日間にわたって行なわれていた七三年カナダ夏季ゲームス大会は、去る日曜終了した。ビーシー州が得点數最高となり大會旗を獲得した。二位はオンタリオ州（第一回大會では一位であった。サスカチュワン州は善闘賞を獲得した。

■死亡

●スローカンの木下善智氏宅で余生を送っていた前川三之介さん（九三）は五年前ストロークにかかり、それ以來ネルソン市のマウント・フランセス病院で療養中であったが八月四日死去。七日スローカン・ホールで不二川周牧師により告別式を行った。

■結婚

△晩市の小田村敏雄氏夫妻長男和夫アーサー氏と、市の西村英太郎氏夫妻長女明美ハーマンさんは七月二十八日トロ市佛教会で石濱總長により結婚式をあげ、パイン・ポイント・シャレーで披露宴を催し、ク州方面に新婚旅行した。

總領事館職員募集

在トロント日本国總領事館に勤務する日本人（日系人を含む）の男子職員を左記の要領で募集します。

記

一、年齢は四十歳以下。
一、自動車運轉免許を有すること。

待遇については委細面談。希望者は日本語の履歴書と寫眞（正面、上半身）二葉を持參して下さい。

在トロント
日本國總領事館

Consulate General of Japan,
Toronto-Dominion Centre,
Suite 1803, P.O. Box 10,
Toronto M5K 1A1, Canada

經驗ある教師募集

ト市日本語學校

希望者は履歴書同封左記に申し込んで下さい。

Mr. A. Nishihama,
10 Grenoble Dr., Apt. 606,
Don Mills, Ont.
Phone 429-1685

求

マダム、ウエイター及びケッチン・ヘルパー。電話（モ市）二七一—四八〇三又は書面で次へ。

New Japan Restaurant,
220 JeanTalon St. E.,
Montreal 327, P.Que.

トロント日本語學校 —生徒募集—

毎週の授業開始 九月八日（土）午前九時—正午

△場所 第一校オーデ共立學校（市内オーデ街一八）第二校ウエックスフォード・カレジエート（スカーボロ、ファマシー一一七六）

〈入學受付 同日

△特別 毎週夜間教室（十代と成人）授業開始。九月十一日（火）午後七時半—九時半

△場所 日光ガーデン別室（市内西ダンダス街四六〇）

△有能な教師による会話と基礎語學。照会は西濱氏（四二九—一六九五）または佐々木氏（六二五—一一四三）

ニッポニアホーム 慰問團募集

本会は恒例のニッポニアホーム慰問を行ないます。

△期日 九月二日（日）午前十時出發—バス集合所ダンダスとスパダイナ街角ビクトリア映画館前。

△バス代は無料ですが、お辨當は各自ご持參ください。バスは一台しか出ませんので早目にお申し込み下さい。滿員になりましたらお斷わりします。

（●申込先 藤本健三（四二五—七七七四）

トロント三葉会

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

フルヤでは
第四次大擴張工事
始まりま

工事中はしばらくの間ご…
き、・店内擴張・サービスカ…
欄の總入替え・店内完全冷房…
るいモダンなフルヤとなりま…
工事中も是非お立ち寄り下…

◎七月ラッキー賞入賞者
▲神野 アール様
▲杉村・アール様
▲ツアイ・ジイ様
ご來店ありがとうござい…

天下一品
醤
國寶

…フルヤ旅行案…
秋のグループと
『日本觀光…
十月十一…
國内・外の旅行、ホテル…
ターカー、チャター、各…
つでも氣軽にお電話下さ…

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

健康談義

長壽と妙薬

梅　月　生

人間医学の中常会で大浦孝秋会長が「長寿と妙薬」につき講演した中に「最近非常に感めいを受けたのは、奥さんが乳癌にかかったのを何とか治そうと、自分の体に奥さんの体液を注射し、身をもって癌の治療に一生をささげた清水仁医師のことである」とて、この清水医師はガン細胞を自分の体に注入してから癌研で診察してもらうと既にリンパセンははれており精々二年の命と宣告されたが、漢方に明るかった先生は、ハトムギやサルのコシカケなどをせんじて飲み、ガンと戦い十五年間も生きのびた次第から、この闘病記録が「和漢方医療の秘法」の中に克明に記されていることを話された。この清水医師によるとタンポポが強壮剤になるという。（タンポポの乾かした根五グラムと葉八グラムを〇・四リットルの水で半分にせんじつめ一日分として食前にのむ。これはカゼを吹きとばし消化不良のとき胃液を充分に出し、胆汁過多・肝臓病・ジ・ムクミ・子宮ガンにも効能があるという）

このほか大浦先生の講演の中にあったことを、スペースのあるだけ並べて皆さんの参考にしよう。

△韓国人の大方は、朝起きがけにゴマ油を大サジ二はいのんで野菜や果物をたべる。ゴマ油の中には大量のビタミン・イーが含まれており、それが小麦ハイガよりも遥かに多い。胃腸の弱い人は下痢を起す心配があるからトマト・ジュースに浮かせて飲むと安全に吸収される。

△油こい洋食にトマトがついているのは飾りではなくて、油の消化を助けるためである。腸結核の患者を太らせるため肝油だけをのませると一滴も吸収されず総て出てしまうが、トマトジュースに浮かせて飲ませると全部吸収される。それほどトマトが油を消化する力は素晴らしいのである。

△ゴマ油は黒ゴマの方がよい。理由はハッキリしないが、昔から黒い色素の多い食品は尊重され、大豆でも黒豆が尊ばれた。コンブ、トロロの場合も黒の方がよい。黒い色素には科学では未知の偉大な力を秘めた物質が含まれているのだろうと思われる。

△ところかまわず繁茂するハコベ（チックウィード）には増血作用がある。この汁をしぼってのむのだが、血球と緑の色素・葉緑素は同じ構造をもっていて、体内に入って容易に血液に変わる。だから貧血でフラフラして困っている人は、肉よりもまず緑のこい野菜や野草をたべることだ。人間は菜食動物である。緑の植物は天与の増血剤で、これらをジュースにして飲めば若返りの大きな原動力となる。身近にある薬草・食物を大いに利用しよう。

異質社会で

北バンクーバー　大　藤　悦　子

私の頭の中にいつもあったカナダ。きっといつかは――という思いを胸に抱いていたのが実現して早や三カ月。日本の二十七倍もあるカナダ、西部沿岸のノース・バンクーバーで、デンマークから三十数年前に移住した人のうちに下宿をして約一カ月。その前は、森と海に囲まれたシーシャルトという田舎に二カ月滞在し、生れて初めて異質社会で見聞し体験したものは、一つ一つ驚くばかりで、今もそのような日々を送っている。

二カ月間ハウスキーピングとベビーシテイングをやり、今は町の小さな印刷会社にいるのだが、最初は何をやっても手まどうばかりで生活慣習すべてが異なる日本とカナダ。短かい期間ではあるが感じたことの三つ四つを挙げると、このカナダでは人間の片脚ともなる車の運転が日本に比べて非常に慎重で、日本でも早くこのような交通道徳が欲しい。一方、日本製品が到る所に出廻っていて、数軒だが訪れたカナダ人宅でも「メード・イン・ジャパン」の印のある品物が何か一つは必ずある。そして接した何十人かのカナダ人がエキスポとか仕事の関係などで何れも日本を訪れた人ばかり、日本についての関心をもつ人が多い。無我夢中で過ごした三月間、今もって言葉の不自由さを感じるのであるが、外出する際でもカナダ人の親切さには本当に心暖まるものがある。

生れてはじめて教会というところへ行ったのだが、これは教育者になることを志している者にとって大変参考になることだった。人間教育が叫ばれている日本で欠けているのは宗教的ムード。幼児から老若男女を問わず、道徳観念の養成は人間成長に非常に大切なものだと教えられた。

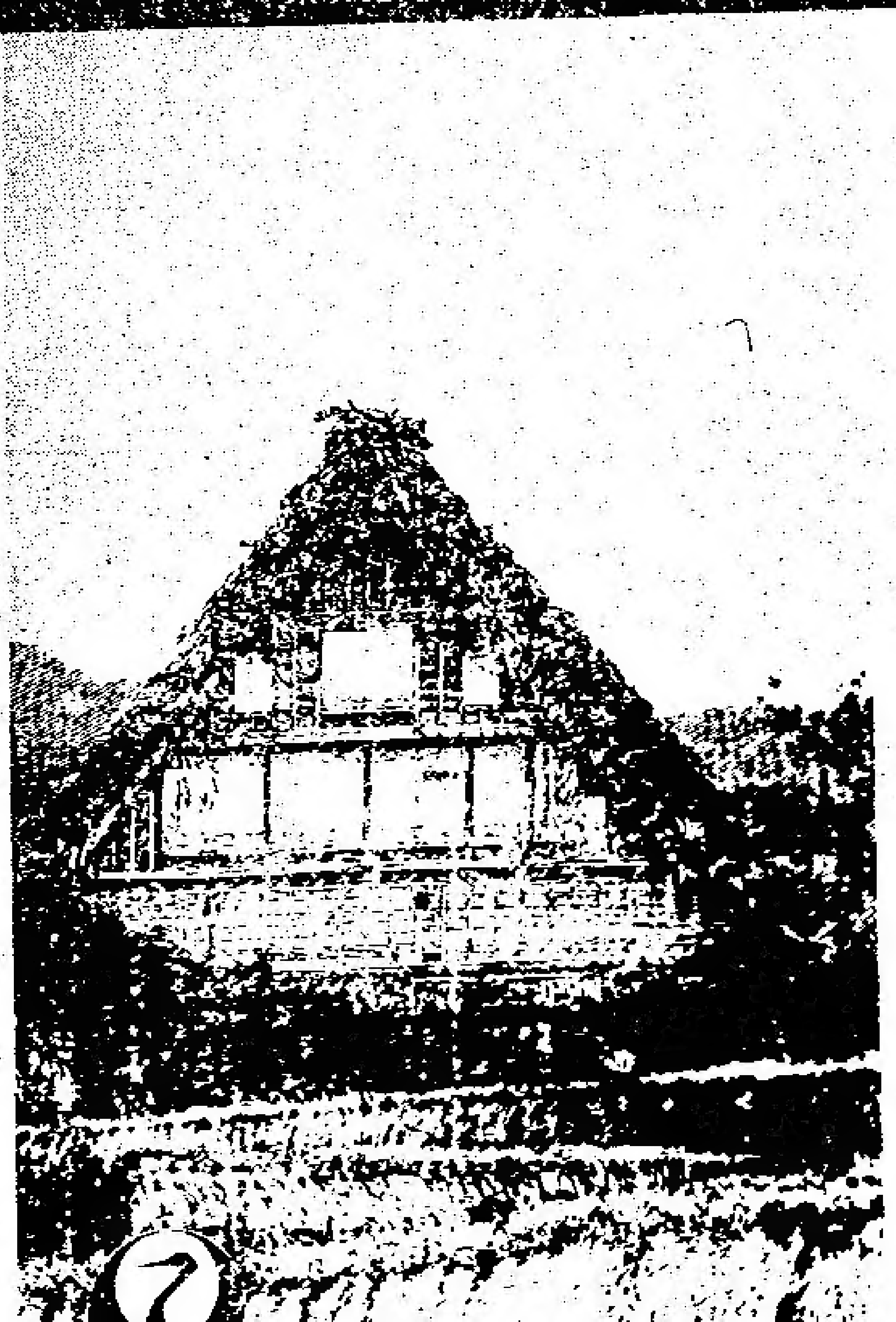
日本に比べて公害の公も知らず、ゆったりとしてみえるカナダの生活は羨やましいばかりであるが、その半面、私が若い人達と仕事を共にしていて感ずることは、彼等には労働意欲はあんまり無いようである。でもここの日本人及び日系人が相当な活躍をされているのを見聞する。日本の若い人がいう「自由」と、こちらの人のいう「自由」との異りも見受けられるし、日本の過保護、こちらの無干渉といった点でも、両方の善し悪しはともかく、独立心の早いカナダ人が生れるのも人間造成の上から当然違ってくるわけであろう。

アメリカについで人種のルツボといわれるほど多種の民族集団のカナダで、デンマーク人数名、中国の女児、黒人の男児、そして日本人の私との国際色豊かな家庭では全く人種差別というものは感じない。ごく一地域ではその様な問題があるかもしれないが、私達はよき協力と理解を得て自由な立場でこの国を見つめさせてもらっている。これも日系人の方々の並々ならぬ御努力と功績の結果だと感謝すると同時に、カナダのような平和な国づくりに励むのは、私達若者に与えられた使命だろうと思う。

（日本学生海外移住連盟第四次総合実習調査団カナダ班員）

乗ったとたんに日本です

満月が、まばゆい。
もうじき日本に秋がくる。



懐かしい日本の想い出を「新しい想い出」に ――
二百十日が終り風鈴をしまう頃、つきぬける青空を連れて秋がやってきます。夕焼けの鰯雲を見ながら聞いた祭の太鼓、風にのる秋刀魚のにおい…目をつぶると、きっとあなただけの日本の秋が浮かぶはず。懐かしいその想い出、ことしこそ新しい想い出につくりかえては。日本の翼がおともいたします。旅行社が企画している日本行ツアーも、じつにいろいろ。

日航機なら、乗ったとたんに日本です――
日本航空は、空の日本代表。おもてなしの基本は、手厚い日本式です。熱いおしぼり・寿司・生そば・清酒・和食など、日本人の心をジーンとさせるものばかり。機内の装飾もこれまた和風。懐かしい日本へのお出かけは、やはり日航機ですね。心ゆくまでくつろぎの旅をどうぞ。

JL011便
バンクーバー発 火・木・土15:55― 東京着19:15
JL001便
サンフランシスコ発毎日13:00―東京着19:25

サンフランシスコ発の飛行機は、空の上で映画や音楽から落語・漫[illegible]にまで楽しめる、B-747ガーデン・ジェットです。
※映画鑑賞には2ドル50セントのイヤホーンご使用料が必要です。

日航機のご予約・お問合せは、お近くの旅行社、または日本航空支店・営業所へどうぞ。

日本航空トロント支店
Tel (416) 364-7226

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 368-5[illegible]
Second class mail registration number 0[illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 半年七弗(前払) 年十一弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

食糧物價高騰で 兩野党主が攻撃

即時對策をとれと強く要求

〔オタワ〕スタンフィールド保守党主とルイーズ新民主黨主は先週末、インフレ抑制および食糧物價高に對處する措置を速かにとるようオタワ政府に要請した。保守黨主はかねてから主張していた『九十日間の物價凍結』を再確認する声明を行い『オタワはわが黨の主張に全く耳をかさず、物價は日を追って上がるばかりの現状をチェックする對策さえ考えていない』とするどく攻撃した。

ルイーズ黨主は、カナダ素肉類が手放しで續々と米国に送り込まれ、カナダ国内で非常な肉不足を來たしていることに對し、肉類の對外輸出規制を要求。トロントにおける肉類値段の暴騰はよい実例だと指摘している。

ターナー藏相は避暑先ケノラで『物價高は承知しているが、それがために議会を召集する理由とはなるまい』と語っている。オタワ議会食糧物價委員会はただちに委員会を開き、この現状に對處すべきだとの聲が議員團からあげられている。

トロ市で肉値上る

トロ市における肉類の價格暴騰はいちぢるしく、ベーコン一斤は二弗以上になり、ポークチャップ一斤一弗五十仙、ステーキは三弗、ロースト肉は一弗八十五仙、ハンバーガー肉も一弗二十五仙と値上がつている。

領海延長 魚族を守れ!

十州首相会議でオタワに迫る

〔シャロットタウン〕當地で開かれるカナダ十州首相會議で、カナダの漁業専管區を二百マイルに延長し、外國漁船の立入りを禁ずる要求をオタワ政府に行うことになっているという。

ビーシー州のバレット首相と沿海諸州の首相らは擧を合わせて、カナダの物價高を『食糧資源の豊富なカナダにしては言語道断の値上りだ』と非難し、漁業専管區を二百哩に延長して魚族保護を許るべきだと主張している。

とくに肉類の世界的不足による價格暴騰で、世界各国がカナダ水産物に目を向けることは必至だとし、国内需要を優先的にすると同時に、カナダ人に魚をもつと食べるよう呼びかけることになっている。

韓國要人が誘拐さる 外務省は大ショック

白晝東京で五人組男が襲う

〔東京時事〕外務省は、八日午後韓国の前大統領候補金大中氏が五人組の男によって連れ去られた事件に大きなショックを受けているが、まず警察當局による真相究明を待つほかないと慎重な態度をとっている。同省は、これまでのところ連れ去ったものが韓國人かどうか、韓国政府の関係者によるものか、あるいは日本人なのかまで不明であるとしており、在日韓国大使館となんらか連絡をとったかどうかについても『ノーコメント』と、はれものにでもさわるような慎重な態度に終始している。

ただ、韓国情報部による誘拐事件ではないかとの見方について、朝鮮問題が最大の焦点となる今秋の国連総会を間近に控えて、外國にいる重要人物を誘拐するようなことをするはずがないとする向きが多い。

いずれにしても、今度の事件が外国勢力によって引き起こされたとすれば、日本の警察権に對する侵害になり、國際法に反するものとして今後重大な外交問題に發展する可能性もあることは、同省でも認めている。

カナダ共和國に 豪州首相が予斷

〔オタワ〕豪州のホエットラム首相は先週末英加放送局でインタービューされたさい、カナダは近い將來共和國になろうと語った。同首相は『私の生涯中、カナダが王室と完全に手を切るということは認められないだろう』とつけ加えたが、豪州にしたがい、カナダも共和國制をとることになろうと豫斷した。

國外追放は人道的でない

ヒース英首相が鋭どく非難

〔オタワ〕ヒース英首相は、オタワでの英連邦首相会議でウガンダの外相が、同国から約四万人のアジア系人(主にインド人)を国外追放した同國政府の立場を説明したことに對し、英國の人種的偏見がそうさせたとする非難につき、冷静に答えた。

ヒース首相はウガンダ政府がアジア系人をほとんど着のみ着のままで國外に追い出したことは決して人道的とはいえまいと迫り、彼等がウガンダ國の『甘い汁だけ吸ってきた』というのであれば、國法で處分すれば十分ではないかと逆にウガンダを非難した。

更にヒース首相は英国が受け入れたウガンダのアジア系人二万六千の入國は人種的和合のバランスをこわすインパクトを英国に與えたと述べ、英國を目の上のカタキにするような言辞を吐く代表が参加する英連邦会議に出席したくないと答えた。

ローデシア問題 解決へ新努力

〔オタワ〕英連邦首相会議は今までになくローデシア問題の解決に新しくイニシアチイブをとることに同意した。解決への動きはローデシア内の各人種別代表を加えることをふくむ憲法会議の召集をバーベドーのバロー首相が提案、カナダが即座に支持した。

輸入木材の 備蓄を検討

〔東京時事〕農林省は四九年度の新規事業として、国内の木材需給安定對策のため輸入製材品備蓄事業の構想を検討している。

それによると、事業費は三〇―四〇億圓で、カナダ、ソ連などから輸入する製材品を中心に、輸入丸太の國内製材品、輸入丸太の三種類を常時三〇万平方メートル備蓄、國内木材市況が異常に高騰した際に放出、需給の安定を図ろうというもの。

スーパー店で万引き 主婦にめつきり増加

〇…食品値上りで主婦たちによるスーパー店内での万引きがぐんと多くなってきている。ロブロー・スーパー一店ではこれに備えて私服の婦人スパイを各店内にパトロールさせているが、主婦の万引は一九六六年から三倍増という。

〇…同店の万引對策担當官によると、お客さん五十人に一人の割合で万引きがあり、うち十人に一人が現行犯でつかまっていると發表した。万引き者は年齢の別なく、收入の多少にかかわら[illegible]

〇…万引きする人[illegible]眼をキョロ、キョ[illegible]いるのが特徴。[illegible]カ月の拘禁或は[illegible]で、最高[illegible]月だと[illegible]う。つかまれ[illegible]罰金五百弗だ[illegible]万引きは一向[illegible]られない。

カナダと協力姿勢で 異句同音の意見出る

〔モントリオール時事〕第十一回官民合同カナダ貿易会議が九日、モントリオールで開かれた。会議には政府から西山駐カナダ大使、大河原外務省アメリカ局長ら、民間から在カナダ商社、メーカー代表ら約九人が出席した。

会議の焦点となったのはカナダの資源政策と日本の安定輸入の問題で、民間からこれまでの企業本位のやり方を反省し、カナダに協力する姿勢をとるなど現地の意向を十分尊重する方向で資源の開發、輸入に當たるべきだという意見が異句同音に出された。

また、カナダ政府が日本企業の活動に注文をつける傾向が出てきた一因として資源問題で両国の理解が十分でない点が指摘され、強力な資源外交の展開が要請された。さらに今後急増するとみられているカナダからの農水産物輸入について農林省に長期的な輸入計画を確立してほしいとの意見が強かった。

小麦輸入で訪加

〔東京時事〕中野食糧庁長官はカナダ小麦局および米国農務省と穀物輸入問題で話し合うため、十日午後羽田空港發のカナダ航空で出發した。歸國は二十二日。

長崎で原爆[illegible]

〔東京時事〕二十[illegible]原爆の日を迎えた[illegible]九日、爆心地に近[illegible]園で、原爆犠牲者[illegible]記念式を行なった[illegible]長は『被爆体験がわ[illegible]切実な抗議を無視[illegible]されており、断じ[illegible]とは出来ない。長[illegible]ともに平和のため[illegible]平和を愛する世界[illegible]新たにしてまい進[illegible]『平和宣言』を[illegible]

州別鐵道[illegible] さらに[illegible]

〔モントリオ[illegible]〕[illegible]州、マニトバ、[illegible]ワン各州およ[illegible]オ州は月[illegible]選ストに入った[illegible]アルバータ州、[illegible]スト・チナト[illegible]ーコンで、オ州[illegible]は先週末で終[illegible]ン側では各州別[illegible]さらに強化され[illegible]ろうし、それで[illegible]が思わしくない[illegible]期間を延長して[illegible]だと語っている。